

Bruselj, 3. september 2020
(OR. en)

10442/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0202 (NLE)

UD 167
COLAC 39

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	25. avgust 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 429 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in pojasnjevalnih opomb k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 429 final.

Priloga: COM(2020) 429 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 25.8.2020
COM(2020) 429 final

2020/0202 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in pojasnjevalnih opomb k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika v zvezi s predvidenim sprejetjem dveh sklepov Pridružitvenega sveta, ustanovljenega s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

Ta sklepa bosta na eni strani zadevala posodobitev seznama obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom (v nadaljnjem besedilu: pravila za določene izdelke), iz Dodatka 2 k Prilogi II k Sporazumu za harmonizirani sistem iz let 2012 in 2017, in sicer v zvezi z opredelitvijo pojma „izdelki s poreklom“ in načini upravnega sodelovanja (v nadaljnjem besedilu: Priloga II), na drugi strani pa pojasnjevalne opombe v zvezi z določbami iz Priloge II.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o pridružitvi med EU in Srednjo Ameriko

Cilj sporazuma je povečati dvostransko trgovino med EU in Srednjo Ameriko ter s tem okrepiti proces regionalnega povezovanja med državami v regiji. Sporazum se začasno uporablja od 1. avgusta 2013 s Hondurasom, Nikaragvo in Panamo, od 1. oktobra 2013 s Kostariko in Salvadorjem, od 1. decembra 2013 pa z Gvatemalo.

2.2. Pridružitveni svet

Pridružitveni svet nadzoruje izpolnjevanje ciljev Sporazuma in njegovo izvajanje. Preuči vsako resnejšo težavo, ki se pojavi v okviru Sporazuma, pa tudi vsa druga dvostranska, večstranska ali mednarodna vprašanja skupnega interesa, ter preuči predloge in priporočila pogodbenic za izboljšanje odnosov, vzpostavljenih na podlagi Sporazuma. Pridružitveni svet sprejme odločitve in priporočila z medsebojnim dogovorom med pogodbenicami. Pododbor za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu, ki je zaključil pripravljalno delo, priporoča odobritev s strani Pridružitvenega sveta.

2.3. Predvidena akta Pridružitvenega sveta

Pridružitveni svet sprejme dva akta:

Sklep o nadomestitvi Dodatka 2 k Prilogi II

Spremembe Dodatka 2 k Prilogi II so namenjene posodobitvi pravil o poreklu za „določene izdelke“ v različicah harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga iz let 2012 in 2017 (HS)¹.

Sklep o pojasnjevalnih opombah k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II

Navedene pojasnjevalne opombe bodo zajemale izpolnjevanje dokazila o poreklu, znanega kot potrdilo o gibanju blaga EUR.1, ter obravnavo napak v zvezi s tem potrdilom. Podane so tudi smernice glede izjav na računu, s katerimi pooblaščen izvoznik sam potrdi dokazilo o poreklu, izdaje dovoljenja za pooblaščenega izvoznika in njegovega spremljanja ter omejitve vrednosti blaga, do katere lahko kateri koli izvoznik izdela izjavo na računu.

¹ „Mednarodna konvencija o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga“ Svetovne carinske organizacije, 1983.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Ta predlagani ukrep zajema dva vidika Priloge II.

Posodobitev pravil o poreklu za določene izdelke za HS 2012 in 2017

Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom, je določen v Dodatku 2 k Prilogi II. Pravila za določene izdelke temeljijo na harmoniziranem sistemu (HS) iz leta 2007 o uvrstitvi blaga, ki je zaradi posodobitev v letih 2012 in 2017 zdaj zastarel. Ta ukrep zajema te posodobitve.

Srednja Amerika in Evropska unija sta se začasno dogovorili, da bosta posodobili pravila za določene izdelke, tako da jih bosta uskladili s HS 2012. S Sklepom Sveta (EU) 2016/1336 z dne 18. julija 2016 je bilo dogovorjeno stališče EU o teh posodobitvah v Pridružitvenem svetu. S sprejetjem sklepa Sveta po sestanku Pridružitvenega odbora 23. junija 2016 in glede na približevanje potrebne posodobitve HS 2017 je bilo dogovorjeno, da se namesto tega prizadeva za sprejetje sprememb tako za HS 2012 kot za HS 2017.

Po sestanku pododbora EU-Srednja Amerika za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu, ki je potekal 18. in 19. junija 2019 v Gvatemali, ter na podlagi poznejšega dopisovanja je bil dosežen dogovor o posodobitvi pravil o poreklu za določene izdelke za HS 2012 in HS 2017.

Pojasnjevalne opombe

Člen 37 Priloge II navaja, da se pogodbenice dogovorijo o „pojasnjevalnih opombah“ v zvezi z razlago, uporabo in upravljanjem Priloge II v okviru Pododbora za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu, da priporočijo njihovo odobritev s strani Pridružitvenega sveta. Ta ukrep zajema sprejetje pojasnjevalnih opomb.

Pododbor EU-Srednja Amerika za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu se je sestel 1. in 2. junija 2015 v Bruslju, kjer so se pogodbenice dogovorile o pojasnjevalnih opombah. Te zajemajo smernice za uporabo člena 15 Priloge II glede izdaje in izpolnjevanja potrdil o gibanju blaga EUR.1, ki se lahko uporabljajo kot dokazilo o poreklu. S Sklepom Sveta (EU) 2016/1001 z dne 20. junija 2016 je bilo stališče EU o teh pojasnjevalnih opombah v Pridružitvenem svetu dogovorjeno.

Vendar pa Pridružitveni odbor, ki se je sestel 23. junija 2016 v Hondurasu, ni mogel doseči sporazuma brez vključitve nadaljnjih smernic, predvsem glede zavrnitve potrdil o gibanju blaga EUR.1. Nadaljnje delo, ki je pripeljalo do sedanjega sporazuma o posodobljenih pojasnjevalnih opombah, je potekalo na sledečih sestankih v letih 2017, 2018 in 2019 v okviru pododbora EU-Srednja Amerika za carino, olajševanje trgovine in pravila o poreklu.

Pojasnjevalne opombe zdaj vključujejo smernice glede tehničnih razlogov za zavrnitev potrdila o gibanju blaga EUR.1 in zavrnitev preferencialne obravnave brez preverjanja. Obstajajo smernice v zvezi z uporabo določb glede izjave na računu, podlage za omejitve vrednosti za vsakega izvoznika, da izdela izjavo na računu, ter glede izdaje dovoljenja za pooblaščenega izvoznika in njegovo spremljanje.

Enotni sklep Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije

Predlagani sklep Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in pojasnjevalnih opomb v Prilogi II, bo razveljavil in nadomestil Sklep Sveta (EU) 2016/1336 z dne 18. julija 2016 in Sklep Sveta (EU) 2016/1001 z dne 20. junija 2016, ki sta postala zastarela.

Posodobitev pravil o poreklu za določene izdelke za posodobitve v harmoniziranem sistemu vsakih pet let je najboljša praksa EU. Pojasnjevalne opombe so skladne z drugimi

pojasnjevalnimi opombami, ki so bile dogovorjene v sporazumih o prosti trgovini med Evropsko unijo in Čilom ter Mehiko, pa tudi tistimi v panevro-mediteranskih protokolih o pravilih o poreklu.

Predlog se nanaša na izvajanje preferencialnega trgovinskega sporazuma, sklenjenega v okviru skupne trgovinske politike, ki je področje, na katerem ima Unija izključno pristojnost.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“².

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Pridružitveni svet je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Sporazumom o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani.

Akt, v tem primeru sklep, ki ga mora sprejeti Pridružitveni svet, je akt s pravnim učinkom. Predvideni akt bo zavezujoč v mednarodnem pravu v skladu s členom 6 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko Unije.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato prvi pododstavek člena 207(4) PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti prvi pododstavek člena 207(4) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

² Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

5. OBJAVA PREDVIDENIH AKTOV

Ker bosta akta Pridružitvenega sveta spremenila Dodatek 2 in služila izvajanju Priloge II k Sporazumu, ju je po njunem sprejetju primerno objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se zastopa v imenu Evropske unije v Pridružitvenem svetu EU-Srednja Amerika glede sprememb Dodatka 2 in pojasnjevalnih opomb k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) sklenila s Sklepom Sveta (2012/734/EU) z dne 25. junija 2012³ in Sporazum se od 1. avgusta 2013 začasno uporablja med Unijo, Nikaragvo, Hondurasom in Panamo, od 1. oktobra 2013 med navedenimi pogodbenicami ter Salvadorjem in Kostariko, od 1. decembra 2013 pa med Unijo, Nikaragvo, Hondurasom, Panamo, Salvadorjem in Kostariko na eni strani ter Gvatemalo na drugi strani.
- (2) V skladu s členom 36 Priloge II k Sporazumu o opredelitvi pojma „izdelki s poreklom“ in načinih upravnega sodelovanja lahko Pridružitveni svet spremeni določbe dodatkov k Prilogi II. V skladu s členom 37 Priloge II k Sporazumu lahko Pridružitveni svet odobri pojasnjevalne opombe glede razlage, uporabe in upravljanja Priloge II.
- (3) Pridružitveni svet sprejme sklep o spremembi Dodatka 2 (Seznam obdelav ali predelav, ki jih je treba opraviti na materialih brez porekla, da bi lahko izdelani izdelek pridobil status blaga s poreklom) k Prilogi II, ki temelji na harmoniziranem sistemu (HS) 2007, da se pravila o poreklu za določene izdelke uskladijo s posodobljenim harmoniziranim sistemom, kot se uporablja od leta 2017. Takšna uskladitev vključuje spremembe pravil za določene izdelke iz Dodatka 2, ki so bile uvedene s HS 2012, in nebitvene spremembe za HS 2017.
- (4) Pridružitveni svet sprejme tudi sklep o uvedbi pojasnjevalnih opomb k členom 15, 16, 19, 20 in 30 Priloge II k Sporazumu za zagotovitev preglednosti in enotnosti pri uporabi pravil o poreklu v zvezi s potrdilom o gibanju blaga EUR.1, izjavami na računu, pooblaščenimi izvozniki in preverjanjem dokazil o poreklu.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, saj bosta oba sklepa v Uniji imela pravni učinek. Prav tako je primerno razveljaviti Sklep Sveta (EU) 2016/1001 z dne 20. junija 2016⁴ in Sklep Sveta (EU) 2016/1336 z dne 18.

³ UL L 346, 15.12.2012, str. 1.

⁴ UL L 212, 5.8.2016, str. 8.

julija 2016⁵, ki določata stališča, ki se v imenu Unije zastopajo o aktih, ki jih Pridružitveni svet ne bo več sprejemal –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Pridružitvenem svetu, temelji na dveh osnutkih sklepa, priloženih kot prilogi 1 in 2 k temu sklepu.
2. Sklepa Sveta (EU) 2016/1336 z dne 18. julija 2016 in 2016/1001 z dne 20. junija 2016 se razveljavita.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

⁵ UL L 164, 22.6.2016, str. 15.